

To den Galatheer.

Spet to dem derde male bin ick bereyt toe kome to uw en ick werde uw niet swaer: want ick soeke niet de dinghe de uw sint euer uw. wāt de soene selen niet vergaderen den alde. euer de vader en de moder den sonē: want ick geue my vele gern en ick selues werde gegeue vmb uw siele. wye wael ik uw meer lyeff hebbe ik werde mynner lyeff gehat vā uw. Id sij ick hebbe uw niet besweert: euer doe ick was lystich doe venck ick uw. myt valsheit hebbe ick dan ye bedroegē uw doz eynigē den ick sande toe uw: Ick bat tytun en sande myt eme eynē broder. hefft uw dan tytun bedrogē: hebben wy dan niet in eynem gepste gewādelt? Nauolgede wy niet den seluen voetstapen. Meyndet gy ycht voormaels dat wy vns vntschuldigede by uw? Wy spreken voer got in cristo: wāt allet lyeff sten alle dinghe. hebbe ick gedaen. vmb uw vnderwysinge: wāt ick vruchte so ik kome dat ick uw vylliche niet vinden sulkes als ick uw wyl ende ick werde vunden van uw eyn sulker als gy my niet en wolden dat villiche niet vde nyde starck gemoede tweynge achter sprekinge heymelike versprekinghe vpblijnghe tweydacht der kercken sijn vnder uw: soe ick kome dat my got vylliche niet euer oetmodige by uw en ick beweyne mānigen vit den dye daer versundigede en geyne penitēcie ghedaen en hebben auer ere vnreynicheit auer de gemeyne ynkuyscheit auer de vnsuuerheit de si deden.

Dat dertende Capittel

Dem derden mael kome ick toe uw in dem mode tweyer off drier getuyge staent alle woer. ick versachte dat en versage dat noch als regenwordich uw en nu affwesende den de daer versundigende en alle den anderen: want off ick euet kome ik en sal niet sparen. dem sūdigen den. Christus de in my spreket soeket gy fines eyne veruāngē. dye niet is kranck in uw: mer he is gheweldich in uw. wāt off he ok is gecruiget vit der krāckheit. de he van uw hefft vntfangen. leuet he leuet vit der der crāfft gades. want wy sint ok kranck in eme: euer wy leuen myt eme vyt der crāfft gades versouet gy uw selues off gy sijt in de gelouuen gy selfs probert uw. Off bekēnet gy niet uw selues dat ihesus cristus in uw is. doe den waren ghelouuen. dat en sij dan dat gy vylliche verwoepen sijt wāt ick verspen dat gy bekennet dat wy niet sijn verwoepen. want wy bydden got dat gy geyn quāet en doet niet dat wy schinen probert. euer dat gy doet dat gued is euer wy sint alsoe verwoepen wy mogen niet ychtswat wedder de waerheit euer vmb de waerheit. Wy vrouwe vns so wy sint seke euer gy sint geweldich. en dat bydden wy uwer vullendinge. dat vmb affwe

sen de schriue ick dese dinghe. *ep dat gy uw selues straeffet eer ik by uw kome. Iyp dat als ik entegenwordich bin niet swerliken en werckena de gewalt de my de here got gaff to der buwinge ende niet to verwoestinghe. Voetmeer brodere vrouwet uw sijt vullenkamē ermanet uw mallickanderen dat sel ue verstaet. hebben vrede ende got des vredes ende der lyeffden die sij myt uw. Groet uw vnder eyn anderen in de hylligen kus. Uw groetent alle hylligen. Die guade vnses heren ihesu christi ende die lyeffde gades ende de gemeynen saminge des hylligen gepstes de sij myt uw allen Amen.

Hij hefft eyn eynde dye ander Epystell to den Chorintheen



Hij begynt de vorede auer de Epistell to den Galatheeren.

Die Galatheer sint gēken desse vntfengen to deme iersten dat woer der waerheyt. Euer na sinem affscheyden sint sy versoecht van deme valschen apostelen dat sy gekijet werden in dat ghesetē ende in de besindinge. Desse wedder ropet de apostel to deme ghelouuen der waerheyt schriuende en vit Epheso. Dye vorede auer dese Epistel hefft ein einde. Hij heuet an de Epistel to den Galatheerē.

Dat ierste Capittel

Paulus eyn apostell nyet van deme mynschen noch doz den mynschen. euer doet ihesum Christum ende doet got den vader dye en verwekede van deme dode ende alle dye brodere de myt my sint den kercken toe Galatheen. dye gnade sij myt uw ende vrede van gode vn

sem vader en van de here ihu xpo. de sik selues gaff vmb vnser lude dat he vns verloef de van der tegewoediger schalckhafftiger werlt na de wyllē gades en vnser vaders. de dar is glorie in ewichheit amē. My wūdert dat gy sijt so geringe auergetredē van de de uw heftt geropen in de gnade cristi. in eyn ander ewangelū dat met en is anders: dat en sij dan dat etlike sint de uw conturbē en wyllē verkijen dat ewāgelium cristi. Euer off wy off de engel vā de hē = mel uw predkede anders dan dat wy uw verkundiget hebben de sij verbannē: als wy voersachre en nu euer sagen. Is dat uw yemāt predekēt anders den dat gy vā my vntfangē hebben de sij verbannē. Wāt swaderde ick nu den luyden off gade. Off soeke ick to geuallen den luyden. En off ik noch geuallē den luyde ik werē niet de knecht cristi. Wāt brodere ick doen uw kūt dat ewangelū dat dar is gepredket vā my dat en is niet vā de mynsche noch ik en hebbe ock des niet vntfangē vā de mynschen noch ock gelert sōder doz de apenbaringe ihu cristi. Wāt gy hebbet gehoort vnderwylē myne wādelinge der iodescheit dat ik veruolgede de kercke gades bauen de mare en beuechtede sy en ick to nā in der iodescheit auer vele myne mit genatē in mynē geslechte. en was auerulodiger mynre vaderlicker sethē. Euer do dat de geuul de my schede vā de liue mynre moeder * dat is vā der synagogē. Iēn my repe doz syne gnade vp dat he apenbaer makede sinen soen doz my. dat ick en predke vnder den heyden. to der stūt gehēgede ick niet de vleysche en de bloede noch ick en quā nye to iherusalē to mynen voergaendē apostolen. Euer ik genek hen in arabyen. en euer kijde ick wedder to damascum. dat na na dreē iare quā ick in iherusalē toe sjen petrū en ick blyff by eme vyfftyē dage. euer geyner anderē der apostelen hebbe ick gelyen dan iacobū den broder des heren. Euer de dīck de ick uw schiue de sint by got want ick lige niet. daer na quā ick in de lande syrie en cialie euer ick was vnbekāt in de antlare. * met bekāt doz dat geruchte. Iden kerckē iudee de daer werē in cristo. wāt si hadde dat gehoert alleyn. wāt de vns eyn wyle heftt veruolget nu predket he den gelouuē den he eyn wyle tijt heftt beuechtiget en si glorificierden got in my.

Dat tweyde Capittel

DA na na. xiiij. iaren stech ick euer vp to iherusalē myt barnaba en mit tyto euer ick gīek vp na der apenbaringe en ick auersprakē myt en dat ewāgelium dat ick predke den heyde. Euer affgescheyde den

de dar worden gheslyen to sijn yechteswat dat ick vyllichre niet lepe vmb sus off hadde gelopen. noch ock tytus de dar was myt my wye wie wael he was eyn heyde he is bedwungen worden to besinde. euer vmb de ingeuorde valsche broedere de vnder en gegangen sint to verspeen vnse vrheit de wy hebben in ihesu cristo vp dat si vns kijde in eygenshop den hebben wy to geyner stunt geweken. vp dat die waerheit des ewāgeliums bleue by uw. euer vā de de dar weren gheslyen to sijn yechteswat wye si etlike tijt gewese sint gehoert my niet to. wāt got en nēmer niet de personen des mynschen. euer de vā my werē gelyen toe sijn yechteswat. dese en hebben myt my niet auerleecht dat ewāgelium. mer hie wedder vmb als wan dat sy sagē dat my was beuaelen dat ewāgelium der auerwassinge als ok petro de besindinge. wāt de dar heftt gewercket petro in der sendinge der besindinge de heftt ock my gewercket vnder den heyde. en do si bekāden de gnade de my is gegeuen. Iacobus cephas * dat is petrus. I en iohānes de daer werē gheslyen to sin suelē * dat sijn de ouersten in der kerken der ioeden. I si geuen my ende barnabe de rechtehant der geselschop * to eynen teyken des verbundes der lyeffden vnder vns. I vp dat wy vnder de heyde mer si in de besindinge weren gedachtich alleynē der armen. en dyt sele was ock my sochsamelicke doen wāt do petrus was komen thos anthyochien ick wedderstont eme in dat antlat want he was straefflick. wāt eer dar etlike quemen vā iacobo he atly myt den heide. do sy euer werē komen hie hinder toech sīc en sūndert sīc en vruchte de de dar werē vā der besindinge. En de anderē ioeden voerhenge de sūnre vīnsonge als dat ock barnabas wart geuort vā en in dat selue vīnsonge. euer do ick hadde gelyen dat si niet recht gīngen na der warheit des ewāgeliums ick sprak to petro voer en allen. Off du de dar byst eyn iode leuest heydes ende niet iodesch in welker wyse dwūges du heyden to iodeschen. Wy sint ioden vā nature en niet sonder vit den heyde. want wy wethen dat dye mynsche niet werde gerecht haffiget vit den wercken der ee. mer doz den gelouuen ihesu cristi. ende wy gbelouuen in ihesu cristo vp dat wy werden gerecht haffighet vit deme gelouuen cristi ende niet vit den wercken der ee daer vmb alle vleysch werde niet gerecht haffighet vit den wercken der ee. ende off wy soeken dat wy werden gherecht ghemaket in cristo. so sijn wy sūnder beuunde woede is de cristus ein dyener der luden. Dat is niet wāt off ick euer wedderbuure dye dinghe dye ik hebbe verwoest so stelle ik my em auertr der der e wāt ick bin doz de * nye. I ee doet der * alden

Handwritten marginal notes in a smaller script, likely a commentary or gloss on the main text. Some words are written in red ink (rubrication). The text is dense and difficult to read due to the cursive handwriting.

To den Galatheer

ee. vp dat ick leue gade. myt cristo bin ick ge-
nagelt an dat cruce want vp der stont leue ik
niet. euer cristus leuet in my want dat ick nu
leue in deme vleysche dat leue ick in de gelou-
uen des soens gades. die my lyeff heeft ghehat
ende sich selues gaff umb my. Ick en verwerpe
niet de gnade gades. want off de gerechticheit
is do: de ee. so is cristus vergeues gestouen.

Dat derde Capittel

Gynbelunnen Galatheer wy heft uw
bekoekelt dat gy niet sint ghehoesam
der waerheit. Doer welcken ogen ihe-
sus cristus verordelt is ende in uw getruaghet
Dyt alleyn wyl ik leren van uw vntfanget gy
geyst vit den wercken dee ee off vit de gehoer
des gelouen. Alsoe sint gy gecken dat gy an-
venghet myt deme geyste ende nu vullendet in
deme vleysche. gy hebber vele gheleden sonder
sake ende off anesake were. Dat vmb dye uw
gaff den geyst ende wercket die cracht in uw.
wercket he vit den wercken der ee off vit dem
gheore des gelouen. Als geschreue is abra-
ham gelouede gade ende dat is eme geachtet
to der gerechticheit. Dat vmb bekent dat die
dar sint van deme gelouuen dat dese sint de so-
ne Abrah. want de schriftt voerspene dat got
rechtjaffiget de heyden vit dem gelouue heft
voer verkudiget Abrah. Alle heyden werden
gebenedyct in dy. Dat vmb de dar sint vit dem
gelouue de werde gebenedyct myt de getruwe
abraham. want welke sint vit den wercke der
ee de sint vnder der maledictien. wat dat is ge-
schreue veruloeket is eyn yegeliker de dar niet
bluet in allen den dinghen dye daer sint ghes-
chreue in dem boeke der ee dat he sy doe. wat
dat is apenbaer dat nyemant werd gherecht-
uediget by gade vit der ee. want de gerechte
leuet vit deme gelouuen. Euer die ee en is niet
vit de gelouen. mer de de gebade der ee doent
de leuet in en. Cristus heeft vns verlost van
dem vlocke der ee. he is veruloeket worde vmb
vns: want dat is gheschreuen. veruloeket is
eyn yegeliker de dar hanget an dem holte vpp
dat de benedictie abrahe vnder den heyden ge-
schege in ihesu cristo dat wy vntfanghen die
geloeffte des geistes doz den gelouuen. Broe-
dere ick sage na deme mynschen. Iodoch nyem-
ant en versmaet off auerordinet dat beste-
dige testament des mynschen abrahe dem sint
gelaecht de gheloffte ende sine same he sprickt
niet deme same in vele: euer in eme ende in dy-
nem samen de daer is Cristus. Ick saghe dat
dat testament. bestedighet van gade de ee dye
daer is ghemaket na. cccc. ende. xxx. iaren sy
niet ydel maket to verdylligen de geloffte wat
offte dat erue is vpt der ee: vp der stont is dat
niet vpt der gheloffte: want got dye gaff sy

abraham doet de gheloffte. Daer vmb wat is
de ee. Vmb dye auertredinghe is sy gesat bys
dat de same quam deme he yd ghelauet had
de gheordinert doz den enghel in de hant des
myddelers. dat is in der hant Cristi. Euer de
myddeler is niet eynes: euer got is eynes. Dar
vmb is dye ee wedder dye gheloffte gades.
Dat is niet want wets ghegeuen worden dye
ee de daer mochte leuendich maken: vorwaer
vit der ee were de gerechticheit. Euer dye ghe-
schriftt heeft besloten alle dinck vnder de sunde
dat dye gheloffte vit deme ghelouuen Ihesu
Cristi wurden ghegeuen den ghelouigen want
eer dat de ghelouue quame wy worde behoet
vnder der ee: besloten vnder deme selue gelou-
uen de dar was to apenbaeren. Dar vmb dye
ee was vnse leyder in Christo vp dat wy wor-
den gerechtjaffiget vnder deme ghelouuen.
ende doe dye ghelouue quam vp der stont sint
wy niet vnder deme leydere. Want alle sint gy
sone gades doz den ghelouuen de dar is in ihe-
su cristo: want alle de gy sint gedopet in cristo
crisum hebben gy anghetoghen dat is geyn
ioede noch dat is geyn greke. knecht noch vri
dat is geyn man noch wyff want alle sint gy
ein dinck in ihesu cristo want off gy sint cristi
daer vmb sint gy dye saem abrahe ende eruen
na der geloeffte

Dat vierde Capittel

Ick sage wyse lange tijt de erue kleyn
is. he is noch geachtet als die knecht
wyse wael he sij eyn here aller. euer hy
is vnder den hoederen ende vnder den vormun-
dereu bys to den voer geordenden tijt van dem
vader als ock wy do wy weren kleyn wy were
dyenende vnder den elementen deser werlt.
dat is vnder den ghesetten der ee. Dar nae als
quam dye volkamenheyt sande got sinen sone
ghemaket vpt deme wyff ghemaket vnder der
ee vp dat he dye verloes de de dar were vnder
dee ee dat wy vntfanghen de vyter weldinghe
der sone want dat gy sint de sone gades got de
sande den geyst syns soens in vns herten ropē
de sy vader vader dat vmb vp der stont is hy
niet eyn knecht. euer eyn soen ende is hye eyn
soen soe is he ock eyn erue doet got. euerdo to
mael en bekanden gy got nyet ende dyeneden
den goden de van natuer niet gode sint. mer
van den mynschen got ghemaket. leuet nu soe
gy bekennet gy sint ock bekant van gode dar
vmb in welker wyse werden ghy ghekijet to
deme krancken ende thoe deme ghebreken ele-
menten den ghy anderwerff dyenen wylt. Gy
bewaren dye daghe ende de maent ende de tijt
en de iaer. mee ick vruchte uw kat ik villicheit.

hebbe gearbeydet vnder uw ane sake. Sijt gy als ick want ock ick was als gy. Broedere ick bydden uw gy hebtet my niet belestiget want gy wetet dat ick uw vp der stunt to dem ney-
sten hebbe ghepredcket doz de kranckheit des vleysches gy hebber niet versmaet noch verunwerdiget uwe versokinghe in myne vleysche euer gy vntfanget my als den engel gades en als ihesum christum. dat vmb waer is uwe selicheit want ick geue uw getuychnisse dat off yd mochte geschyen gy hadden vutghebraken uwe ogben ende hadden si my ghegeue. Hijt vmb bin ick uw worden eyn vpant saghende uw de warheyt. Sy hebben uw heff ende niet recht want si wyllen uw vit besluten vā der ewangelischer waerheit vp dat gy en naeuolget. lalle de tit volget na dem guede ynt guede ende niet alleyne so ik bin entegenwoordich by uw. Gy myn soncken de ik uw ander werff getele bys cristus wert ghebyldet in uw. En nu wolde ick gerne sijn by uw ende ver wandelen myne stymme: want ik werde geschant in uw. Saget my de gy wyllt sijn vnder der Ce. leese gy niet dye ee. Want dat is gheschreuen dat Abraham heff gheh at twey sone. eynen van der maghet als Ismahel. lende eynen vā der vrijet vrouwen als Isaac. want dye van der maghet was gheborn na deme vleysche: euer de van der vrijet vrouwen doz dye geloeffnisse. Euer dyt synt dye twey testamente dye daer sint gesacht doz dye geestelike sinne. Dorwarden eynen an deme berghe syna ghetelende in deme eygendoem de daer is agar. Want syna is eyn berch in arabyen de dat is geuoget to der dye nu is in Iherusalem ende dyenet myt eren sonen. want Iherusalem de daer is bauen de is vrijet de welke is vnse moder. want yd is geschreuen vrouwe dy vnuruchtbaer dye du niet gheuelest. Bricke vut got to lauen. lende roep du dye der niet geuelest. Want vyl met sint soene der ghelaten dan de de daer hebben man. Euer broedere wy herten. sint sone der gheloeften recht als ysaac. Euer wy dem. de de daer is ghebaren na deme vleysche. en veruolge de de dat is gebaren na deme geyste als ock nu. Euer wat sprickt dye schrift. Werp vut dye maghet ende eren sone. want die sone der maghet wert niet eyn erue myt deme sone der vrien. Dar vmb broedere wy sijn niet sone der maget euer der vrien myt welckere vriet vns cristus heff geuiget

Dat vyffte Capittel

Daet in den cristiken gelouen. l en met wyllt anderwerff gehalden wer

den myt deme iock des eyghendoms. Sijt ick Paulus saghe uw want off ghy weerden be-
smeden. Cristus wert uw nyet nutte sijn euer ick betuge eynem yegelicken mynschen de sijn besnijt dat he is schuldich to doen alle die din-
ge der Ce. Gy sint nu vntlediget van Cristo. gy de gy werdet gerechtthaffiger in der ce gy sijn vitgeuallen van der gnade. want wy ver-
beyden myt deme geyste den hapen der gerechticheyt vit deme ghelouuen. want de besnidinghe noch die auerwassinge is niet nutte in ihesu cristo euer de ghelouue de dar wercket doer de lyeffde. Gy lepen wael to de laue des ewygen leuendes. l uwe heff uw gehindert niet gehorsam to sijn der waerheyt. Nymande wyllt consentijren. dese vnder wyfinghe is niet van dem de uw hefft geopen. Eyn wepmich heffen verderuet den gansen deych ick voespe my vā uw in deme heren dat gy anders niet en solen weten. Want de uw tuerbet de sal dragē dat ordel he sij wye he wyl. Euer broedere off ick noch predike de besnidinge wat lyde ik noch de veruolginge. Dar vmb de schande des cruces cristi is vitgeleddiget. Ock werde si doch affgehouden dat is gans van uw gescheyden. l de uw bedzoenen. lende spreken dat de besnidinge uw van noeden sij. l Want broedere gy sint geheyschet in de vrietheit wil met alleyn gheuen uwe vrietheit in de oetsake des vleysches. euer dyenet vnder eyn ander doz de lyeffde des geestes. want alle die ee wert veruullet in eyne woerde. Hebbe lyeff dimen neysten als dy seluen ende off gy vū mallickanderen bytē myt quaden woerden kyuende. lende cten in den gy mallickanderen uw bedrieghen ende woeker nemen. l syet to dat gy niet werde vertert vnder eyn ander. Want ick sage in cristo wandert in deme geyste ende niet rullenbrin-
get de begeringe des vleysches. wāt dat vleysch begert wedder den geest. ende de geest wedder dat vleysch. want dese sint wedderwerdich vnder eyn ander vp dat gy nyet en doen alle dye dinge de gy wyllē. ende off gy werdet geuoert van deme geyste gy sint niet vnder der ce. euer de wercke des vleysches sint apenbaer. de dar sijn Ebrekinge. vntymicheit. vnschemelheyt vnkupscheit. dyenst der affgoder. touerie viā schop nyde vrede tozn scheltwoet partinghe. eringe in seeten doetslach haet vraelheit druckheit ende de desen sint ghelick dye ick uw voer saghe ende voer gesacht hebbe. Want de sulke dinghe doen de ghewinnet niet dat rike gades. Euer de vrucht de s geestes is de lyeffde. De oude vrede gedult lanckmodicheit guedicheit sachtmodicheit gelouue meticheit vnt baldinge en kupscheit wedder dese is niet de ee want de dar sint cristi de crugent ere vleysch

To de Effesiers

mit den sunden ende myt den begerlycheyden

Dat selte Capittel

Want wy in den geyste leuen so sullē wi
 oeck wandren in den gheyste. Wy
 sullen niet werden begerlyk ydelet erē
 noch ein den anderen vergende noch niet bemē
 dende eine den anderen Broedere off dpe myn
 sche wert bekommert off beuonden in eyre mis
 daet gy dpe gy sint geystlycke vndetwysēt dē
 in de den geyste der sachtmodycheyt merken
 de dy seluer dattu niet werdest bekoert. Sy dra
 ge dpe boerde des anderen ende alsoe veruullet
 de ee cristi. Off sich ein achtet dat hy yetwat
 sy so hy doch niet is. hy verleydet sich seluer.
 Eū ei ygelick pbyer sin werk en so werde hy
 hebbē glorie i em seluē en niet dor dat loff eis
 anderen want ein ygelick werd draghen sine
 boede want dpe daer werd vnderwysēt in den
 woerde des doctoers off meysters. De ghesel
 schoppe em toe deme dpe em lere in allen gude
 dyet wylt dwalen. i dem gy meynē dat uw
 beteme enich quaet to doen danumb dat ghy
 meinet dat dat uw oeuerste doet. God wer d
 niet bespottet. Want de dinck de de mynsche
 sayet de werd hy oek mayen. Want dpe daer
 sayet in sinen vleysche dpe mayet oeck van dē
 vleysche de westoerlycheyt. Euer de dar saiet
 in den gheyste dpe mayet oeck doet den gheist
 dat ewyge leuen. Wy dpe daer ghuet doen en
 sullē niet gebreken. vphorende van den begō
 nen gueden werken. Want wy sullen dar sin
 den in vnsē tijt ende vns fall niet gebreken.
 want loen is ewyge. Danumb dpe wyle wy
 hebben dpe tijt laet vns werken guet to allen
 ende almeest to den huisgenoten des gelouē
 Syet in wat lytreen ick uw schreue wāt myt
 mynre hant. is dese Eppstell gheschreuen. I
 Want de daer wyllen behaghen den ioeden in
 den vleysche dese dwinghen uw dat gy uw dō
 besniden alleine vp dat se niet lyden veruolgin
 ge des cruce cristi. de mi geschuit de ik wed
 rope de besnidge. Wāt de daer werde besnede
 de bewaren niet dpe. Euer sy wyllen dat ghy
 besneden werdet vp dat se mogen gloriēren in
 uwen vleysche. dat is in uwer vleyschelyk er
 besnidinghe. Euer my behoert niet to glorie
 ren dan in den cruce vns heren ihesu cristi. Do
 den my dpe werlt is ghecruciget ende ick der
 werlt wāt i xpo ihu is met wat nut de besnidi
 ge noch oeck dy auerwaslynghe. euer dpe nie
 creatue. dat is de wederumb gebaringe doet
 de doep. Ende alle de daer nauolgen deser re
 gell vrede ende barmhertichyēt sy ouer se en
 de ysrahel gades. dat is ouer de de gheystlyc
 ken bewaren de ghesette der besnidinghe. I
 De meer broedere memant sy lestych want ik dra
 ge de tekenen des heren ihesu cristi in mynen

lycham Broedere de ghenade vns heren i he
 su cristi sy myt uwen geyste Amen

Dpe Eppstell to den Galatheeren hefft ein
 eynde.

Hij begint de voerde iheronimi ou dpe E
 pstell pauli to den van Ephesien.

Die Ephesier sint vnt dē lande van
 Asien dese als se hadde se vntfangē
 dat woerd der waerheyt. bleuē vol
 herdych in demghelouen dese lauet
 de Apostell schreuende to en van Rome vnt dē
 kener doer Thiu dē dyaken.



Hij begint dpe eppstell to de Epheser
 Dat yste capittel

Aulus ein Apostell ihe
 su cristi doer den wyllen
 gades. alle dē hyilgen de
 daer Ephesien ende den ge
 louighē in ihesu cristo
 ghenade sy myt uw. en
 de vrede van gaede vnsē
 vader ende van den herē
 ihu cristo. Dpe gebenedyede god ende de vad
 vns heren ihu cristi dpe vns hefft gebenedijt
 in allen geystlycken benedyctien in den hemel
 schen benedictien in cristo. dat is in der bene
 dictien de wy werden hebben doer cristi in sine
 tycke. Also hy vns hefft vntuerkaeren in eme
 dat is in sinen soene. voer der makinge der
 werlt vp dat wy sin hyllych ende vnteulectet
 in sinen anghesichte in der lyeffde. Dpe welke
 vns vyterwelt hefft in de vyterweldinge der
 sone doer ihu cristum in em seluer. na den ver
 sette sins wyllen to lauē de glorie sinre genade
 i der hy vns dacteg gemakz hefft i sine lieuē so
 ne i welke wy hebbē verlosinghe doer sin bloet
 dat is vergeuinge s sunde nae dē rickdū sinre
 genade dpe dat oueruloedych is geweest i vs